

GIÁO XỨ

- **Linh Mục Chánh Xứ St Marks**
Cha Boni Buahendri, SVD
- **Linh Mục Tuyên Úy CĐCGVN**
Cha Giuse Vũ Minh Nguyễn, SVD
- **Linh Mục Phó Xứ:**
Cha Antôn Trần Bạch Hồ, SVD
- **Sơ Phụ Tá:**
- Sr Elisabeth Hariyanti SSpS
- Sr Sesilia Ria SSpS
- **Thư Ký Văn Phòng:**
Joy Spratt & Aileen Richter

DIỆN THOẠI

Văn phòng nhà xứ: 3372-5658
Fax: 3372-5863
Trường St. Mark: 3372-3408

GIỜ LÀM VIỆC

Thứ Hai - Thứ Sáu:
9 giờ sáng tới 3 giờ chiều.

DIA CHI

Văn phòng: 96 Lilac St. Inala
Email: stmarks@bne.catholic.net.au

Bản tin:

bantinstmark@yahoo.com
Website: www.stmarksinala.com
Facebook:
- St Mark's Catholic Parish
- St Mark's Inala Youth Group

THÁNH LỄ CUỐI TUẦN

Thứ Bảy:
— 6 giờ tối, Anh Ngữ
— 7.30 giờ tối, Việt Ngữ

Chúa Nhật:

— 7.30 giờ sáng, Việt Ngữ
— 9.30 giờ sáng, Anh Ngữ
— 5 giờ chiều, Anh Ngữ

THÁNH LỄ NGÀY THƯỜNG

Thứ Ba: — 6 giờ tối, Việt Ngữ
Thứ Tư: — 8 giờ sáng, Anh Ngữ
Thứ Năm: — 6 giờ tối, Việt Ngữ
Thứ Sáu: — 8 giờ sáng Anh Ngữ

XUNG TỘI

Xin liên lạc lấy hẹn trước

RỬA TỘI & XỨC DẦU

Xin lưu ý: Chương trình rửa tội & xức dầu hằng tháng tạm ngưng vì đang trong mùa đại dịch Covid-19. Nếu cần thiết xin vui lòng liên lạc với Quý Cha.

♦ **QUỸ TRUYỀN GIÁO DÒNG NGÔI LỜI:** Xin chân thành cảm ơn quý cụ, quý ông bà, anh chị em đã rộng tay đóng góp ủng hộ cho Quỹ Truyền Giáo của Dòng Ngôi Lời vào cuối tuần qua. Số tiền thu được \$2166.50. Xin cảm ơn.

♦ **QUỸ THÁNH PHÊRÔ:** Trong các Thánh Lễ cuối tuần này sẽ có xin tiền đợt 2 cho Quỹ Thánh Phêrô của Đức Thánh Cha, Quỹ này để giúp Đức Thánh Cha có phương tiện giúp đỡ cho chương trình nhân đạo cũng như giúp cho các nơi đang gặp khó khăn. Xin mọi người cùng rộng tay ủng hộ.

♦ **HỘI ST VINCENT DE PAUL ST MARKS:** Xin mọi người cùng giúp tay ủng hộ cho chương trình tặng quà Giáng Sinh hằng năm của Hội đến các gia đình nghèo & gặp khó khăn trong giáo xứ, năm nay do đại dịch Covid nên Hội kêu gọi mọi người đóng góp bằng các thẻ quà có giá trị từ \$20-\$50 hay bằng tiền mặt thay vì tặng quà như các năm trước. Số tiền nhận được Hội sẽ mua quà để gửi đến các gia đình nghèo trong giáo xứ trong Mùa Giáng Sinh này. Xin mọi người cùng ủng hộ bằng các bỏ vào bao thư đã có sẵn để cuối nhà thờ. Xin cảm ơn lòng quảng đại của quý vị.

♦ **XỔ SỐ GÂY QUỸ CỦA GIÁO XỨ ST MARKS:** Cập nhật chương trình vé số gây quỹ của Giáo xứ St Marks: **897 xấp vé đã bán được & gọi lại văn phòng; 9 xấp vé bị thất lạc nhưng đã trả tiền; 94 xấp vé đã giao ra bán nhưng chưa trả lại.** Nếu quý vị nhận vé số để phân phối xin vui lòng trả lại vé đã bán được hay chưa bán hết lại cho văn phòng giáo xứ. Vé số sẽ được số vào **Thứ Hai 30/11/2020.** Xin lưu ý theo luật, chỉ có những cùi vé được trả lại văn phòng giáo xứ mới đủ điều kiện tham gia quay số & trúng giải thưởng.

LỊCH PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

* **Thứ Hai 23/11:** Lễ Thánh Clémentê I, giáo hoàng, tử đạo & Thánh Côlumbanô, viện phụ
* **Thứ Ba 24/11:** Lễ Thánh Anrê Dũng Lạc & các bạn tử đạo. Các Thánh tử đạo tại Việt Nam.
Lễ trọng

* **Thứ Tư 25/11:** Lễ Thánh Catarina Alexandria, trinh nữ, tử đạo.
* **Thứ Năm 26/11:** Thứ Năm tuần 34 thường niên
* **Thứ Sáu 27/11:** Thứ Sáu tuần 34 thường niên
* **Thứ Bảy 28/11:** Thứ Bảy tuần 34 thường niên
* **Chúa Nhật 29/11: CNI MÙA VỌNG**
Bài đọc 1: 63,16b-17;64,2b-7
Bài đọc 2: 1Cr 1,3-9
Tin Mừng: Mc 13,33-37



Bản Tin Giáo Xứ St Marks, Inala **CHÚA NHẬT XXXIV THƯỜNG NIÊN NĂM A** **LỄ ĐỨC GIÊSU KITÔ VUA VŨ TRỤ** Ngày 21 – 22 tháng 11 năm 2020 **THÁNG CẦU CHO CÁC LINH HỒN** **NĂM MỤC VỤ GIỚI TRẺ**



Ý CẦU NGUYỆN CHUNG THÁNG 11/2020

Cầu cho trí tuệ nhân tạo. Xin cho các tiến bộ về Robot và trí tuệ nhân tạo luôn phục vụ lợi ích của con người.

BÀI ĐỌC 1 Ed 34,11-12.15-17

Phân các người, hỡi chiên của Tq, này Ta sẽ xét xử giữa chiên với chiên.

Lời Chúa trong sách ngôn sứ Ê-dê-ki-en.

Đức Chúa là Chúa Thượng phán thế này: “Đầy, chính Ta sẽ chăm sóc chiên của Ta và thân hành kiếm diêm. Như mục tử kiếm diêm đàn vật của mình vào ngày người ấy ở giữa đàn chiên bị tàn mác thế nào, thì Ta cũng sẽ kiếm diêm chiên của Ta như vậy. Ta sẽ kéo chúng ra khỏi mọi nơi chúng đã bị tàn mác, vào ngày mây đen mù mịt. Chính Ta sẽ dẫn dắt chiên của Ta, chính Ta sẽ cho chúng nằm nghỉ – sấm ngôn của Đức Chúa là Chúa Thượng – Con nào bị mất, Ta sẽ đi tìm; con nào đi lạc, Ta sẽ đưa về; con nào bị thương, Ta sẽ băng bó; con nào bệnh tật, Ta sẽ làm cho mạnh; con nào béo mập, con nào khỏe mạnh, Ta sẽ canh chừng. Ta sẽ theo lẽ chính trực mà chăn dắt chúng. Phân các người, hỡi chiên của Ta – Đức Chúa là Chúa Thượng phán -, này Ta sẽ xét xử giữa chiên với chiên, giữa cừu với dê”.

Đó là Lời Chúa.

ĐÁP CA Tv 22, 1-2a.2b-3.5.6 (Đ. c.1)

Đ. Chúa là mục tử chăn dắt tôi, tôi chẳng thiếu thốn gì.

Nam: Chúa là mục tử chăn dắt tôi, tôi chẳng thiếu thốn gì.

Trong đồng cỏ xanh tươi, Người cho tôi nằm nghỉ.

Nữ: Người đưa tôi tới dòng nước trong lành và bổ sức cho tôi.

Người dẫn tôi trên đường ngay nẻo chính vì danh dự của Người.

Nam: Chúa dọn sẵn cho con bữa tiệc ngay trước mặt quân thù.

Đầu con, Chúa xúc đượm dầu thơm, ly rượu con đầy tràn chan chứa.

Nữ: Lòng nhân hậu và tình thương Chúa áp ủ tôi suốt cả cuộc đời,

Và tôi được ở đền Người những ngày tháng, những năm dài triền miên.

Đ. Chúa là mục tử chăn dắt tôi, tôi chẳng thiếu thốn gì.

BÀI ĐỌC 2 1 Cr 15, 20-26.28

Đức Ki-tô trao vương quyền lại cho Thiên Chúa là Cha, và như vậy, Thiên Chúa có toàn quyền trên muôn loài.

Lời Chúa trong thư thứ nhất của thánh Phao-lô tông đồ gửi tín hữu Cô-rin-tô.

Thưa anh em, Đức Kitô đã trở dậy từ cõi chết, mở đường cho những ai đã an giấc ngàn thu. Vì nếu tại một người mà nhân loại phải chết, thì cũng nhờ một người mà kẻ chết được sống lại. Quả thế, như mọi người vì liên đới với A-đam mà phải chết, thì mọi người nhờ liên đới với Đức Kitô, cũng được Thiên Chúa cho sống. Nhưng mỗi người theo thứ tự của mình: mở đường là Đức Kitô, rồi khi Đức Kitô quang lâm thì đến lượt những kẻ thuộc về Người. Sau đó mọi sự đều hoàn tất, khi Người đã tiêu diệt hết mọi quân thù, mọi quyền thần và mọi dũng thần, rồi trao vương quyền lại cho Thiên Chúa là Cha.

Thật vậy, Đức Kitô phải nắm vương quyền cho đến khi Thiên Chúa đặt mọi thù

địch dưới chân Người. Thù địch cuối cùng bị tiêu diệt là sự chết. Lúc muôn loài đã qui phục Đức Kitô, thì chính Người, vì là Con, cũng sẽ qui phục Đấng bắt muôn loài phải qui phục Người; và như vậy, Thiên Chúa có toàn quyền trên muôn loài.

Đó là Lời Chúa.

TUNG HÔ TIN MỪNG

Mc 11, 9-10

Ha-lê-lui-a. Ha-lê-lui-a. Chúc tụng Đấng ngự đến nhân danh Đức Chúa! Chúc tụng triều đại đang tới, triều đại vua Đa-vít tổ phụ chúng ta. **Ha-lê-lui-a.**

TIN MỪNG

Mt 25, 31-46

Con Người sẽ ngự lên ngai vinh hiển của Người, và Người sẽ tách biệt họ với nhau.

Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Mát-thêu.

Một hôm, Đức Giêsu nói với các môn đệ rằng: “Khi Con Người đến trong vinh quang của Người, có tất cả các thiên sứ theo hầu, bấy giờ Người sẽ ngự lên ngai vinh hiển của Người. Các dân thiên hạ sẽ được tập hợp trước mặt Người, và Người sẽ tách biệt họ với nhau, như mục tử tách biệt chiên với dê. Người sẽ cho chiên đứng bên phải Người, còn dê ở bên trái. Bấy giờ Đức vua sẽ phán cùng những người ở bên phải rằng: ‘Nào những kẻ Cha Ta chúc phúc, hãy đến thừa hưởng Vương Quốc dọn sẵn cho các ngươi ngay từ thuở tạo thiên lập địa. Vì xưa Ta đói, các ngươi đã cho ăn; Ta khát, các ngươi đã cho uống; Ta là khách lạ, các ngươi đã tiếp rước; Ta trần truồng, các ngươi đã cho mặc; Ta đau yếu, các ngươi đã thăm viếng; Ta ngồi tù, các ngươi đến hỏi han.’ Bấy giờ những người công chính sẽ thưa rằng: ‘Lạy Chúa, có bao giờ chúng con đã thấy Chúa đói mà cho ăn, khát mà cho uống; có bao giờ đã thấy Chúa là khách lạ mà tiếp rước; hoặc trần truồng mà cho mặc? Có bao giờ chúng con đã thấy Chúa đau yếu hoặc ngồi tù, mà đến hỏi han đâu?’ Đức Vua sẽ đáp lại rằng: ‘Ta bảo thật các ngươi: mỗi lần các ngươi làm như thế cho một trong những anh em bé nhỏ nhất của Ta đây, là các ngươi đã làm cho chính Ta vậy.’ Rồi Đức Vua sẽ phán cùng những người ở bên trái rằng: ‘Quân bị nguyên rửa kia, đi đi cho khuất mắt Ta mà vào lửa đời đời, nơi dành sẵn cho tên Ac Quỷ và các sứ thần của nó. Vì xưa Ta đói, các ngươi đã không cho ăn; Ta khát, các ngươi đã không cho uống; Ta là khách lạ, các ngươi đã không tiếp rước; Ta trần truồng, các ngươi đã không cho mặc; Ta đau yếu và ngồi tù, các ngươi đã chẳng thăm viếng.’ Bấy giờ những người ấy cũng sẽ thưa rằng: ‘Lạy Chúa, có bao giờ chúng con đã thấy Chúa đói, khát, hoặc là khách lạ, hoặc trần truồng, đau yếu hay ngồi tù, mà không phục vụ Chúa đâu?’ Bấy giờ Người sẽ đáp lại họ rằng: ‘Ta bảo thật các ngươi: mỗi lần các ngươi không làm như thế cho một trong những người bé nhỏ nhất đây, là các ngươi đã không làm cho chính Ta vậy.’ Thế là họ ra đi để chịu cực hình muôn kiếp, còn những người công chính ra đi để hưởng sự sống muôn đời.”

Đó là Lời Chúa.

Suy niệm

LỄ CHÚA KITÔ VUA

Đức Cố Hồng Y Phanxicô Xaviê Nguyễn Văn Thuận có kể lại một kinh nghiệm như sau; Trong thời gian bị giam, một đêm nọ tôi đau quá. Thấy người lính gác đi qua, tôi liền nói:

- Này anh, anh thương cho tôi thuốc uống!
- Ở đây không có tình thương.

Đó là bầu khí đè nặng chúng tôi trong tù ngục. Nhưng rồi một đêm lạnh quá, không ngủ được, tôi nghe có tiếng nhắc nhở tôi: *“Tại sao con dại thế? Con còn giàu lắm! Con còn mang tình thương Chúa Giêsu trong lòng con. Hãy yêu thương họ như Chúa thương yêu con.”*

Thế là tôi bắt đầu thương yêu họ, yêu Chúa trong họ, tươi cười với họ, trao đổi với họ. Dần dần chúng tôi trở thành bạn thân. Bầu khí nhà giam thay đổi hẳn. Quan hệ giữa họ với tôi cũng bắt đầu thân thiện. Từ đó tôi quyết tâm làm theo lời Chúa dạy: *“Điều gì các con làm cho các anh chị em bé nhỏ nhất là các con làm cho chính Thầy.”*

Những lời này của Chúa Giêsu trong cuộc phán xét cuối cùng vừa bày tỏ tình yêu vô bờ với ta, vừa đề ra nguyên tắc sống cho ta - những công dân Nước Trời.

- Nếu tội lỗi đã huỷ bỏ hình ảnh của Chúa nơi con người, thì Chúa Giêsu đã phục hồi lại hình ảnh nguyên thủy này nơi ta, làm ta trở nên con Chúa và anh chị em thực của nhau. Cái lạ lùng của tình yêu Chúa chính là muốn nhận chúng ta, những thụ tạo bất trung, hèn yếu là anh chị em, là nghĩa thiết, để chia sẻ với ta hạnh phúc và phẩm giá Thiên Chúa của Ngài. Chỉ trong Chúa Giêsu chúng ta mới trở nên “tạo vật mới”, biến nhân loại thành gia đình của Thiên Chúa, một gia đình nối kết bằng tình yêu.

- Vì thế, “tình yêu” là đặc tính của Nước Chúa, là tiêu chuẩn duy nhất Chúa đòi nơi ta, là môn đệ Chúa và là công dân của Nước trời. Mến Chúa thật sẽ yêu thương tha nhân. Yêu tha nhân là bày tỏ tình yêu với Chúa. Tuy hai đối tượng nhưng chỉ là một tình yêu. *“Yêu thương là làm trọn lề luật.”* Tiêu chuẩn phán xét cuối cùng về đời sống cũng chỉ dựa trên tình yêu, nhất là tình yêu thể hiện với người nghèo, những người Chúa đồng hoá với chính Ngài như Tin Mừng hôm nay trình bày.

- Công dân trần thế và Nước Trời không mâu thuẫn nhau. Hướng lòng về Trời càng làm ta tích cực hơn với những bổn phận tại thế. Sống trọn tước vị con Chúa là lúc thăng hoa mọi việc làm tại thế của ta nên thánh thiêng, vĩnh cửu. Sống trọn công dân Nước Chúa cũng là chu toàn bổn phận trần thế, là góp phần hữu hiệu xây dựng xã hội nên công bình, huynh đệ, bình an, giàu mạnh và hạnh phúc hơn.

Chỉ khi biết sống yêu thương, chúng ta mới được vào Nước Chứa sau này. Amen.

Cha Anton Trần Bạch Hồ, SVD

THÔNG BÁO

♦ **XIN LƯU Ý :** Tuần này, Chính phủ Tiểu bang đã nói lộng các hạn chế về số lượng người có thể tụ tập trong một không gian để thờ phượng. Số người được phép cho nhà thờ St Marks là 196 người. Đây thực sự là một tin tuyệt vời cho tất cả chúng ta.

Điều gì đã thay đổi?

Nếu quý vị hiện đã đăng ký tham dự Thánh Lễ hai tuần một lần, nay quý vị có thể tham dự hàng tuần vào giờ Thánh Lễ mà quý vị đã đăng ký.

Điều gì không thay đổi theo hướng dẫn mới?

- Đăng ký địa chỉ tên và số điện thoại vẫn được yêu cầu để theo dõi liên lạc.
- Khi số lượng trong nhà thờ đã vượt quá giới hạn cho phép, những giáo dân đến muộn và / hoặc không đăng ký sẽ được yêu cầu ra về.
- Xin vui lòng đến nhà thờ sớm vì với số lượng người tham dự đông hơn, quá trình đăng ký sẽ mất nhiều thời gian hơn.
- Nơi bạn ngồi trong nhà thờ vẫn được quy định. Chỗ ngồi cách nhau 1,5m và không nên ngồi trực diện trước mặt hoặc sau lưng người khác.
- Tất cả các thành viên cùng một gia đình nên ngồi lại với nhau.
- Nếu quý vị có dấu hiệu bị cảm lạnh / cúm, quý vị sẽ không được phép vào nhà thờ.
- Vệ sinh khử trùng tay khi đến và đi vẫn được yêu cầu.
- Việc vệ sinh nhà thờ sau các Thánh Lễ vẫn cần thiết. Xin vui lòng rời khỏi nhà thờ ngay lập tức để cho phép các nhân viên dọn dẹp tiếp cận để làm sạch băng ghế.
- Việc chúc bình an vẫn không được tiếp xúc thân thể.
- Tất cả những người Công giáo vẫn không bị ràng buộc tham dự Thánh Lễ Chúa Nhật cho đến khi có thông báo mới.

Các mẫu đơn đăng ký tham dự Thánh lễ Giáng sinh tại St Marks đã có sẵn trên bàn lối ra vào nhà thờ, xin vui lòng điền và nộp đơn này cho văn phòng giáo xứ hoặc trở lại quầy đăng ký càng sớm càng tốt. Như thường lệ hằng năm, sẽ có Thánh Lễ Đêm Vọng Giáng Sinh ngoài trời tại Trung Tâm Cộng Đồng Công giáo Việt Nam, để đăng ký tham dự Thánh Lễ này, vui lòng ghi danh tại văn phòng Trung Tâm Cộng Đồng sdt: 3879 1953, email: banmucvu@cdcgvnbrisbane.net. Xin mọi người cùng lưu ý.